



LA FONDATION MUHAMMAD SUBUH
SOUTENIR LES OBJECTIFS DE SUBUD POUR UN MONDE MEILLEUR



2009 - REPORT ANNUEL

La Fondation Muhammad Subuh
2009 - Report annuel

T able des Matières

Notre mission	3
Lettre aux donateurs et amis	4
Les donateurs de 2009	5
Les Finances.	6
Les Fonds.	8
Les subventions de 2009	10
Le Conseil d'Administration et l'équipe .	14
Les Liaisons Nationales	15

Photo de couverture: Subud Malang, Indonésie, construit leur centre de réunion



La Fondation Muhammad Subuh

SOUTENIR LES OBJECTIFS DE SUBUD POUR UN MONDE MEILLEUR

Notre Mission

La Fondation Muhammad Subuh honore le nom du fondateur de Subud, Bapak Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo.

Elle sert à construire une capacité financière durable pour la communauté Subud, et se consacre à réaliser les objectifs à long-terme de l'Association Mondiale Subud (WSA).

Qui nous sommes

Etablie en 1991 par l'Association Mondiale Subud (WSA) pour servir de dépositaire pour les legs et héritages des membres Subud, la Fondation Muhammad Subuh agit en tant qu'instrument pour favoriser les objectifs de Subud. La Fondation agit au nom d'environ 1000 donateurs qui se soucient grandement de l'humanité et qui, par conséquent,

désirent voir Subud continuer à se développer dans le monde.

Jusqu'à présent, la majorité des dons charitables de la Fondation est centrée sur l'aide aux groupes Subud pour acquérir et développer leurs lieux de réunion, mais aussi soutient les projets sociaux conjointement avec l'Association Susila Dharma Internationale.

Ce que nous faisons

La Fondation Muhammad Subuh soutient le développement de Subud en fournissant une aide financière à un large éventail d'activités et de programmes, y compris les actions sociales et humanitaires, les activités culturelles, les projets des jeunes, pour améliorer la vie des êtres humains de manière significative. Ce soutien vient en complément de l'aide pour les projets Subud à long terme tels que les lieux de réunion, les archives et le renforcement de la capacité de notre organisation

plus qu'un mécanisme de dons.

La Fondation agit comme un partenaire des donateurs, les aidant à identifier où les dons peuvent avoir le plus grand impact, les guidant dans les démarches complexes de la philanthropie internationale. La Fondation Muhammad Subuh facilite le processus pour les donateurs, en même temps qu'elle s'assure que les dons sont effectivement distribués et ont un impact maximum, tout en restant en conformité avec les lois et règlements américains régissant les dons charitables à l'international.

Cependant la Fondation Muhammad Subuh est

C *her Donateurs et amis,*

Malgré la baisse de l'économie mondiale, nous avons le plaisir d'annoncer que 2009 fut une année de progrès certain et mesuré pour la Fondation Muhammad Subuh et que nous pouvons être fiers de ce que nous avons accompli en 2009 en termes de meilleure gestion.

L'année dernière, la Fondation a procédé à une meilleure définition de ses relations avec l'Association Mondiale Subud (WSA), menant à un protocole d'accord entre nos deux organisations qui fut signé lors du Congrès Mondial Subud à Christchurch. Une approche similaire fut entreprise avec Susila Dharma International pour améliorer notre coopération.

Une démarche fut également entreprise pour établir un Comité de Conseils en Investissements et le projet d'une déclaration de principes en investissements fut initialisé et finalisé durant le Congrès Mondial Subud à Christchurch en janvier 2010. Le rôle des liaisons nationales de la Fondation Muhammad Subuh fut revu et, avec l'aide de notre nouveau Directeur Exécutif – Rayner Sutherland, on a recruté plus d'agents nationaux de liaison et le réseau s'est amélioré.



Pour la préparation du 13ème Congrès Mondial Subud, 36 plaquettes furent produites pour toutes les maisons Subud soutenues par la Fondation depuis 1996, une nouvelle brochure et une édition spéciale de MSF – eNEWS (MSF – Nouvelles par internet) furent créées et éditées pour être distribuées pendant le congrès de manière à faire mieux connaître le travail de la Fondation.

Notre petite équipe est fière des donateurs et amis dévoués tels que vous qui continuez à soutenir fidèlement les nombreux projets que nous établissons chaque année.

Ensemble, nous faisons la différence, et ensemble, avec votre participation active, nous continuerons de travailler pour maximiser l'impact social de vos dons charitables.



Olvia Reksodipoetro
2007-2010 - Administratrice
Fondation Muhammad Subuh

Les Donateurs de 2009

Merci
Thank You
Gracias

Gracias
Thank You
Merci

ROYAUME UNI

HARDIN TIBBS
HOWERD OAKFORD
HENRIETTA SPENCER
STEPHEN. SMITH
NIELS LISBORG
R. & M. JELMAN
R.M. TERZONTZ
REYNOLD FORSTER
S. LEMERE-GOFF
HARDWIN OSBORNE
LAMBERT & MARGARET HUGHES
HOWERD BROOKSBANK
ELWYN WAUGH
IDINA WAUGH
DAVID MEACHAM
MASHUD DARLINGTON
ALBERT J. W. GAY

JAPON

MASDARYAH KATORI
SUBUD JAPAN

NOUVELLE ZELANDE

ETAT DE RIDUAN TOMKINS
LAMBERT ANDERSON
ANONYME

ETATS - UNIS

LATIFAH TAORMINA
LIONNELL COVERT
ICSAN & ROOSMIWATI REYNOLDS
SUBUD PHILADELPHIA
THE SON MAI
LAVINIA SWANSON
HAMILTON CHAFFEE
HARYANTO TRUONG
MARCELLA COOKE
SHOSHANA & VICTOR MARGOLIN
MATTHEW & MELANIE MAYBERRY
MELDAN HEASLIP
VANESSA NASHOLD
FIDUCIE FAMILIALE PARSHALL
SIMON CHERPITEL
LUSIJAH MARX

CANADA

LATAFAT & SOFIA CORREA
SUSILAWATI BRYANT
HARDWIN VON HAHN
RAYMOND NORTH
ROSALIND LONGRIDGE

MALAISIE

A.F.A. & PH. FRANCIS

NORVEGE

MARKUS HOFBERGE
HILDE M. HOENNINGSTAD
KARSTEN PETER THORSEN
RIKARD ANDRESEN

SUEDE

SYLVIA NILSSON

SUISSE

MARIAMAH GINTZBURGER

AUSTRALIE

MARKUS FRAVAL
ROHANA & ABDURRACHMAN MITCHELL
ANONYME

AUTRICHE

ROCHANNA ROSEMARION
SUBUD AUTRICHE
THERESIA & MAHRUS HERHACKER

FRANCE

PATRICIA AUFFRET
ANONYME

TURQUIE

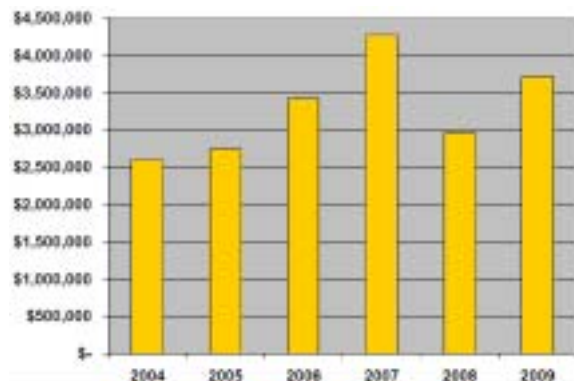
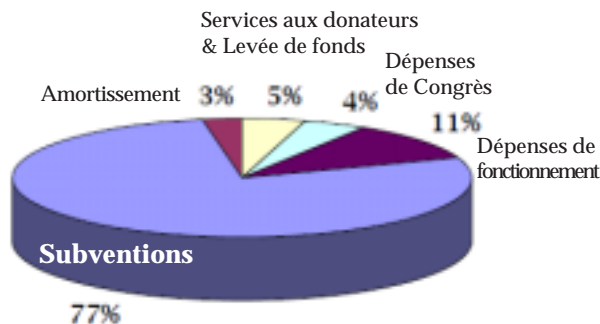
SERMIN & HASSAN FEHMI

Finances

Déclaration de position financière de la Fondation Muhammad Subuh
31 Décembre 2009
 (Avec un résumé des informations financières de l'année fiscale 2008)
Dollars U.S.

	2009	2008
Actifs		
Espèces disponibles pour usage courant	\$ 1,500,332	\$ 1,296,802
Comptes à recevoir & Paiements anticipés	\$ 54,645	\$ 98,614
Investissements	\$ 1,652,537	\$ 1,091,695
Effets à recevoir à long terme	\$ 270,546	\$ 266,518
Effets à recevoir des Organisations Subud	\$ 82,700	\$ 44,825
Terrains & Bâtiments nets d'amortissement	\$ 148,647	\$ 161,561
TOTAL ACTIF	\$ 3,709,407	\$ 2,960,015
Passif & Actif Net		
Passif		
Prêts des administrateurs	\$ 15,000	\$ 15,000
Prêts Euro	\$ 97,920	\$ 95,200
Subventions à distribuer	\$ 16,285	\$ -
Comptes à payer	\$ 76,185	\$ 31,697
TOTAL PASSIFS	\$ 205,390	\$ 141,897
Actif Net		
Non restreint - Fond à utilisation du capital	\$ 2,331,462	\$ 1,073,888
Non restreint - Désigné cf Fond de préservation capital	\$ -	\$ 793,837
Non restreint - Désigné cf Fond de soutien jeunesse	\$ 11,000	\$ 11,000
ACTIF TOTAL NON RESTREINT	\$ 2,342,462	\$ 1,878,725
Restriction temporaire	\$ 264,032	\$ 261,160
Restriction permanente - Fond de capital permanent	\$ 897,523	\$ 678,233
Actif net total	\$ 3,504,017	\$ 2,818,118
TOTAL PASSIF & ACTIF NET	\$ 3,709,407	\$ 2,960,015

Une copie intégrale des déclarations financières auditées de la Fondation Muhammad Subud est disponible sur demande.



Dépenses totales année fiscale 2009

Actif 2004-2009

Finances

Déclaration de position financière de la Fondation Muhammad Subuh

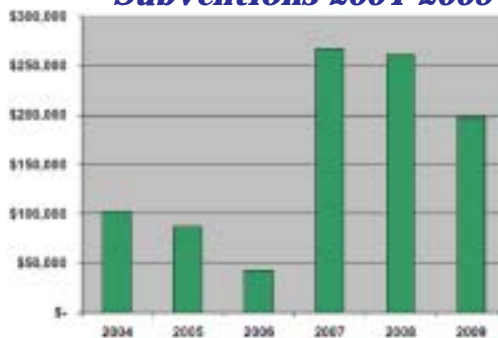
31 Décembre 2009

(Avec un résumé des informations financières de l'année fiscale 2008)

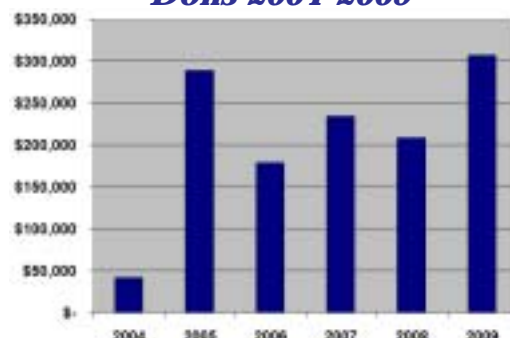
Dollars U.S.

	Pas de Restriction 2009	Restriction Temporaire 2009	Restriction Permanente 2009	Total 2009	2008
Soutien et Revenu					
Contributions des membres Subud	\$ 122,213	\$ 78,605	\$ 900	\$ 201,718	\$ 208,648
Contributions des Entreprises	\$ -		\$ -	\$ -	\$ -
Subventions	\$ -		\$ -	\$ -	\$ -
Legs	\$ 40,791	\$ -	\$ -	\$ 40,791	\$ -
Dividendes et Gains Réalisés	\$ 47,718	\$ -	\$ 1,406	\$ 49,124	\$ 37,209
Intérêts sur revenu	\$ 13,110	\$ -	\$ 1,728	\$ 14,838	\$ 19,157
Divers	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 219
	<u>\$ 223,832</u>	<u>\$ 78,605</u>	<u>\$ 4,034</u>	<u>\$ 306,471</u>	<u>\$ 265,233</u>
Actif net libéré de restriction	\$ 87,895	\$ -87,895	\$ -	\$ -	\$ -
TOTAL SOUTIEN ET REVENU	\$ 311,727	\$ -9,290	\$ 4,034	\$ 306,471	\$ 265,233
Dépenses					
Programmes:					
Subventions aux maisons Subud	\$ 44,000	\$ -	\$ -	\$ 44,000	\$ 80,066
Subventions à l'Association Subud mondiale	\$ 50,603	\$ -	\$ -	\$ 50,603	\$ 66,978
Autres subventions	\$ 97,466	\$ -	\$ -	\$ 97,466	\$ 49,342
Amortissements sur l'actif à long terme	\$ 5,475	\$ -	\$ -	\$ 5,475	\$ 6,715
Total des dépenses des programmes	<u>\$ 197,544</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 197,544</u>	<u>\$ 203,101</u>
Gestion et Dépenses générales	\$ 49,255	\$ -	\$ -	\$ 49,255	\$ 38,425
Dépenses totales	<u>\$ 246,799</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 246,799</u>	<u>\$ 241,526</u>
Autres Gains/Pertes					
Non réalisé (Gain -)/Perte sur Investissements	\$ -337,730	\$ -12,162	\$ -210,951	\$ -560,843	\$ 1,249,533
(Gains -)/Pertes de change	\$ -74,937	\$ -	\$ -3,250	\$ -78,187	\$ 18,957
Correction sur les années précédentes	\$ 13,858	\$ -	\$ -1,055	\$ 12,803	\$ -
TOTAL DÉPENSES ET PERTES	<u>\$ -152,010</u>	<u>\$ -12,162</u>	<u>\$ -215,256</u>	<u>\$ -379,428</u>	<u>\$ 1,510,016</u>
Variation de l'actif net	\$ 463,737	\$ 2,872	\$ 219,290	\$ 685,899	\$ -1,244,783
Actif net - Début de terme	\$ 1,878,725	\$ 261,160	\$ 678,233	\$ 2,818,118	\$ 4,062,902
Actif net - Fin de terme	\$ 2,342,462	\$ 264,032	\$ 897,523	\$ 3,504,017	\$ 2,818,118

Subventions 2004-2009



Dons 2004-2009





Sekolah Bina Cita Utama à Kalimantan Centre



Subud Matadi, RD du Congo

Fonds

Fonds non de dotation

Un fond non de dotation autorise d'utiliser le capital et les intérêts pour donner des subventions. C'est un fond non-permanent.

Le **Fond général** (également connu comme le Fond annuel des programmes) soutient les locaux Subud, les traductions des causeries de Bapak, les archives, le renforcement des capacités de l'infrastructure, les voyages des aides, et de nombreux programmes dignes d'aide de l'Association Subud mondiale.

Fonds spécifiques

Un fond spécifique permet aux donateurs de contribuer à tout niveau à des domaines d'intérêt particuliers, sans avoir à ouvrir un fond spécial propre.

Maisons Subud

Archives

Voyages des aides

Aide aux jeunes



Aide aux jeune



Adi Puri, Jakarta, Indonésie



Enfants à Kalimantan Centre

Fonds de dotation

Un fond de dotation est un fond permanent dont les produits nets sont disponibles à perpétuité pour donner des subventions. Un fond de dotation à la Fondation Muhammad Subud est une des meilleures façons de laisser un legs durable à Subud.

Le **Fond de l'héritage de Bapak** est conçu pour favoriser la pérennité de la capacité financière de l'Association Subud. Il s'agit de fonds qui ont de restrictions permanentes dont le capital est détenu à perpétuité et seuls les revenus et l'appréciation sur les fonds peuvent être distribués.

Le **Fond de dotation de François & Lucienne Farkas** soutient des programmes et des perspectives éducatifs pour des jeunes dans le besoin partout dans le monde, et aide à rendre les causeries de Bapak largement disponibles.

Le **Fond de dotation de Léonard & Aisah Parker** profite à l'action de Subud Australie.



Adi Puri, Jakarta, Indonésie



Subud Malang, Indonésie



Subud Accaribo, Surinam

Subventions

Maisons Subud

Malang, Indonésie: \$5 000 de leur prêt ont été convertis en subvention

Depuis son inauguration le 6 Juillet 2008, la maison Subud de Malang a bien répondu à ses deux destinations comme lieu de rencontre pour la communauté et lieu d'adoration. De même, elle héberge diverses entreprises comme un projet de marketing à plusieurs niveaux pour une guérison holistique par les plantes. Cette entreprise semble prometteuse; plusieurs membres Subud de Surabaya et Sidoardjo sont aussi engagés, et on espère que le grand public va s'y joindre.

Adi Puri, Indonésie: \$10 000 de leur prêt ont été convertis en subvention

Adi Puri veut dire 'belle maison' et, comme telle, héberge des événements incluant expositions d'art et concerts, et est un endroit agréable pour les réunions, réceptions, et salamatans. Sa situation en façade de Wisma Subud en fait aussi un point de ralliement naturel pour les gens qui veulent en savoir plus sur Subud et son fondateur, Bapak Muhammad Subuh..

Accaribo, Surinam: Une subvention de \$10 000 et un prêt de \$10 000

La maison Subud d'Accaribo est située dans un cadre rural tranquille rural avec le fleuve Surinam coulant au voisinage. Le prêt et la subvention ont servi à améliorer les locaux existants et en augmenter la taille. Il y a 20 membres en ce moment, et on espère que ces améliorations vont maximiser la croissance et le potentiel du groupe.



Subud Matadi, RD Congo



Subud Armenia, Colombie

Matadi, RD Congo: Une subvention de \$10 000

L'emplacement de la maison Subud de Matadi est très bien pour le groupe parce qu'il est proche d'un central de bus et a une position centrale pour la plupart des membres. Comme Matadi est un port, la plupart des membres vivent loin du centre, et la ville forme un éventail qui s'élargit quand on s'éloigne du fleuve, occupant principalement une seule berge. Le quartier est résidentiel et semble sûr et accueillant. Le groupe envisage d'ouvrir la maison à la communauté locale pour des évènements. La maison a des annexes qui peuvent être louées pour créer un revenu.

Armenia, Colombie: Une subvention de \$7 000

Grâce à la subvention de la MSF, il a été possible de faire des réparations à la cuisine, à certains planchers et au toit. La propriété est maintenant financièrement indépendante de toute banque ou autre organisme financier et est maintenant la propriété exclusive de Subud Colombie.

Les lieux sont utilisés à présent pour des latihan et réunions réguliers, et sont loués à d'autres moments pour des évènements sociaux comme conférences, mariages, et réunions familiales



Yayasan Tambuhak Sinta, Indonésie



Coopérative mutuelle d'épargne et de crédit, RD Congo

Subventions

Projets

Yayasan Tambuhak Sinta (YTS): Une subvention de \$20 000

Ce projet a été entrepris en réponse à une demande du Yayasan Usaha Mulia (YUM) à YTS d'aide à renforcer les liens entre les six communautés où YUM travaille dans le sous-district de Bukit Batu et le gouvernement local aux niveaux du sous-district et du district.

Microcrédit en RDC: Une subvention de \$1 000 et un prêt de \$4 000

La Mutuelle d'Épargne et de Crédit, MEC, fonctionne depuis April 2009. L'activité principale de la MEC est de collecter et mettre en sécurité l'épargne de ses membres et de leur donner accès à des prêts à bas taux d'intérêt. Cette caisse rurale locale a été créée par la population et pour la population. La subvention de la Fondation a permis à la coopérative de lancer deux services: comptes d'épargne et prêts à un taux d'intérêt de 6 pourcents. Elle a déjà 755 membres, dont 675 participent au fond mutuel d'épargne.

Fond international de voyage des jeunes: Une subvention de \$30 000

Plus de 30 jeunes ont reçu une subvention de la Fondation Muhammad Subuh pour assister au 13ème Congrès Mondial Subud comme résultat d'un programme de subventions appariées en conjonction avec la Fondation Guerrand-Hermès pour la Paix (GHFP) et l'Association Subud Mondiale/ Association de la Jeunesse Subud.

Fond de bourses d'études: Une subvention de \$5 000

Le Fond Subud pour l'Éducation de la WSA a été créé pour aider financièrement les membres Subud ou leurs familles à achever un programme éducatif, que ce soit au niveau de l'enseignement primaire, secondaire ou technique, une formation professionnelle, artistique, ou l'enseignement supérieur. Le lancement du Fond Subud pour l'Éducation de la WSA a été rendu possible par une subvention de \$5 000 donnée pour des bourses par la Fondation Muhammad Subuh (MSF), qui a permis de porter assistance à 13 étudiants.



Sekolah Bina Cita Utama, Kalimantan Centre



Les jeunes parrainés pour le Congrès Mondial Subud

Sekolah Bina Cita Utama (BCU): Une subvention de : \$20 000

Sekolah Bina Cita Utama est l'école de Kalimantan qui a été fondée par des membres Subud. Sa mission est de développer un environnement éducatif de haute qualité qui puisse mater et éduquer les enfants de telle sorte que, une fois devenus adultes, ils pourront apporter des contributions réelles et positives au développement de leurs communautés et du monde.

De 36 élèves en 2007, l'école a grandi à 53 élèves en 2008 et a une liste d'attente d'élèves potentiels qu'elle ne pouvait pas admettre faute de salles de classe. La subvention de la Fondation Muhammad Subuh a aidé la BCU à construire deux nouvelles salles de classe, une cuisine et des WC supplémentaires.

Planification stratégique à Amanecer: Une subvention de \$7 000

Un atelier financé par la MSF pour améliorer le fonctionnement d'Amanecer a eu pour résultat une décision unanime des participants de mieux définir correctement le but et la vocation de la Fundacion Amanecer (FA) dans les domaines de l'éducation, la culture et l'action sociale.

Une première étape a été réalisée avec la proposition de révision des statuts que la FA a proposée au Congrès national de Subud Colombie. Un important point à remarquer à propos de ce document est la création d'un conseil dans lequel seront représentées les institutions Subud engagées dans la création et le développement d'Amanecer: Subud Colombie, la MSF, la GHFP ainsi que les investisseurs des entreprises de l'Hostel et du Restaurant.

La proposition recherche des politiques de gestion plus stables qui créeraient parmi les investisseurs une compréhension et une confiance meilleures. Elle définit également les rôles et les niveaux de responsabilité dans la gestion et le développement du Centre Amanecer.

Une des conclusions les plus importantes de l'atelier a été le besoin de renouveler les accords avec les institutions et investisseurs qui ont été présents tout au long du développement d'Amanecer, dans l'optique de nos présentes vision et mission de groupe:

- Avec la MSF, propriétaire du grand hall Muhammad Subuh
- Avec les partenaires de l'Hostel et du Restaurant
- Avec la GHFP, propriétaire du terrain pour le projet de fondation de l'Université

2009 Conseil d'administration & Équipe



Olivia Reksodipoetro
CA & Présidente



Leonard van Willenswaard
CA & Trésorier



Ismana Haryono
CA



Simone Paige
CA



Muchtar Martins
CA



Osanna Vaughn
CA Ex-officio



Hannah Baerveldt
CA



Dahlan Foah
CA



Rayner Sutherland
Directeur général



Lillian Shulman
Administration

CA 2010: Samuel Simonsson (Président), Lawrence Fryer (Trésorier), Olivia Reksodipoetro, Ismana Haryono, Hannah Baerveldt, Shyam Wadhera, Luke Penseny (Ex-Officio).

Comité consultatif d'investissement

La Fondation fait appel aux connaissances de consultants expérimentés en finance et investissements tout autour du monde qui sont disposés à contribuer leurs conseils pour le progrès de notre Association.

La Fondation Muhammad Subuh est enregistrée dans le Commonwealth de Virginie, U.S.A. comme une compagnie à but non-lucratif régie par l'article 501(c)3, sous le No. 52-1742864.

Auditeurs de la Fondation: Ernst & Young, Accountants

Banque de la Fondation: ABN AMRO Bank
Duikerlaan, Capelle/Yssel,
Hollande
Compte: 51.21.50.710
SWIFT: ABNANL2R

Liaisons Nationales 2009



Lester Sutherland
Canada



Lucas Roldan
Colombie



Viktor Boehm
Allemagne



Pak Kuswanda
Indonésie



Saodah Kimiko Hayashi
Japon



Hamid da Silva
Portugal



Taufik Waage
Norvège



Freeman Wyllie
Australie

Pas de photos:

France: Faustine Le Roy

Malaisie: Sarinder Kaur

Nouvelle Zélande: Rosario Moir

Royaume-Uni: Stephen Gonsalves

Etats-Unis (Côte Est): Rohana Alkaitis

Etats-Unis (Côte Ouest): Renata Robb

Bénévoles de l'équipe des Publications



Laurencio Young
Traductions espagnoles



David McCormick
Traductions espagnoles



Valentine Narvey
Soutien graphique



Matthew Baerveldt
Rechercheur

Pas de photo:

Samuel Chapleau
Traductions françaises

La Fondation Muhammad Subuh
www.msubuhfoundation.org